

**DCA****NCA**actalliance
UKRAINE
JOINT COUNTRY
PROGRAMME

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

Оголошення Про Комерційні Можливості

Advertisement Of Business Opportunities

Організація-замовник / Contracting Authority:	Представництво ДанЧьорчЕід в Україні, ЄДРПОУ 26579664 54009, Миколаївська Обл., М. Миколаїв, Центральний Р-Н, Вулиця 1-А Слобідська, Будинок 17-А, Квартира 7 / DanChurchAid Representative Office in Ukraine, SREOU26579664 54009, Mykolaiv Region, City of Mykolaiv, Central District, 1-A Slobidska Street, Building 17-A, Apartment 7 Представництво не є платником ПДВ. The representative office is not a VAT payer. Контактна особа: / Contact person: Поповняк Олександр, Popovniak Oleksandr , +380671076739, olpo@dca.dk
---	--

Дата видачі / Date of issue:	12.06.2025
Номер / Reference no.:	36 LOT SUP 41
Найменування договору / Contract title:	Закупівля туристичного обладнання та матеріалів для Представництва ДанЧьорчЕід / Procurement of travel equipment and materials for the DanChurchEd Mission
Адреса офісу / address :	м. Київ, вулиця Богдана Хмельницького 50-б Kyiv, Bogdana Khmelnickogo street, building 50-б
Термін до: / Closing date:	17.06.2025
Організація-замовник / Contracting Authority:	Представництво ДанЧьорчЕід в Україні, ЄДРПОУ 26579664 54009, Миколаївська Обл., М. Миколаїв, Центральний Р-Н, Вулиця 1-А Слобідська, Будинок 17-А, Квартира 7 / DanChurchAid Representative Office in Ukraine, USREOU 26579664 54009, Mykolaiv Region, City of Mykolaiv, Central District, 1-A Slobidska Street, Building 17-A, Apartment 7/
Контактна особа: / Contact person:	Поповняк Олександр, , +380671076739, olpo@dca.dk

**DCA****NSA****actalliance**
UKRAINE
JOINT COUNTRY
PROGRAMME

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ, запрошує постачальників перелічених нижче товарів та послуг відповісти на це оголошення. Постачальників, які відповіли на оголошення та надали запитувану інформацію, може бути запрошено до участі в процедурі закупівлі відповідної партії (партій) /

DANCHEURCHEID'S REPRESENTATIVE OFFICE IN UKRAINE, invites suppliers of of the following goods and services to respond to this announcement. The suppliers who responded to the announcement and provided the requested information may be invited to participate in the procurement procedure for the respective batch(es)

ДОДАТОК 1: ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ ТА ВИМОГИ /

ANNEX 1: TECHNICAL SPECIFICATIONS AND REQUIREMENTS

Для ПРЕДСТАВНИЦТВА ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ, потрібно постачання товарів включно з інструкціями та всіма технічними характеристиками, сертифікатами.

For a representative office of DANCHEURCHEID IN UKRAINE, it is required to supply goods including instructions and all technical specifications and certificates.

Найменування виробника, каталоговий номер та модель зазначаються в переліку виключно для довідки. Пропозиції щодо іншого обладнання, яке за своїми функціями, якістю та продуктивністю не поступається переліченому, будуть розглянуті в повному обсязі /

Manufacturers' names, catalogue numbers and model designations appearing in the list are for reference only. Quotations for other equipment that is equal in function, quality and performance to that listed will be given full consideration.

НЕОБХІДНІ ТОВАРИ ТА ПОСЛУГИ / GOODS AND SERVICES NEEDED:

**DCA****NCA**actalliance
UKRAINE
JOINT COUNTRY
PROGRAMME

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

1	Winter sleeping bag with hood down to -25°C, 220x75cm, Blue; Hiking sleeping bag; Warm sleeping bag-blanket / Зимовий спальний мішок з капюшоном до -25°C, 220x75cm, Синій; Туристичний спальник; Теплий спальник-ковдра (Product type: winter sleeping bag. Color: red, khaki, blue. Temperature range: down to -25. Filler density: 1300g/m.sq.m. Type of sleeping bag: sleeping bag-blanket. Zipper location: right. Features: with water-repellent impregnation. Zipper type: zipper. Zipper: opens to the very bottom and turns the sleeping bag into a blanket. Composition: top 100% polyester, lining 100% polyester,	120		UA H
---	--	-----	---	---------

**DCA****NCA**actalliance
UKRAINE
JOINT COUNTRY
PROGRAMME

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

	holofiber filler. Size: 200x60cm. Length without hood: 175 cm (with it - 205 cm, width 70 cm). Folded out as a blanket without a hood: 175x150 cm.) / (Тип товару: спальний мішок зимовий. Колір: червоний, хакі, синій. Температурний діапазон: до -25. Щільність наповнювача: 1300г/м.кв. Вид спального мішка: спальник-ковдра. Розташування застібки: права. Особливості: з водовідштовхувальним просоченням. Тип застібки: блискавка. Блискавка: відкривається до самого низу і перетворює спальник на ковдру. Склад: верх 100% поліестер, підкладка 100% поліестер,			
--	---	--	--	--

**DCA****NCA**actalliance
UKRAINE
JOINT COUNTRY
PROGRAMME

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

	наповнювач холлофайбер. Розмір: 200х60см. Довжина без капюшона: 175 см (з ним – 205 см, ширина 70 см). Розкладений як ковдра без капюшона: 175х150 см.)			
2	Pillow sets / Набори подушок (Set of MirSon EcoSilk anti-allergenic zippered pillows №1701 Eco Light White 2 pieces) / (Набір антиалергенних подушок на блискавці MirSon EcoSilk №1701 Eco Light White 2 шт.)	120		UA H
3	Bedding set Calico Vector one and a half / Комплект постільної білизни Бязь Вектор полуторний (Sheet: 150x210 cm. Duvet cover: 150x210 cm. Pillowcases: 70x70 cm (2 pcs.). Material: Calico. Composition:	120		UA H

**DCA****NCA**actalliance
UKRAINE
JOINT COUNTRY
PROGRAMME

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

	100% polyester. Density: 75 g/m.) / (Простирадло: 150x210 см. Підковдра: 150x210 см. Наволочки: 70x70 см (2 шт.). Матеріал: Бязь. Склад: 100% поліестер. Щільність: 75 г/м.)			
4	Springless foam mattress / Матрас безпружинний поролоновий (Springless mattress 110x190 foam rubber (PU foam) 8 cm, Calico) / (Матрац безпружинний 110x190 поролоновий (ППУ) 8 см, Бязь)	30		UA H
5	Tent Four-person automatic Naturehike tent NH21ZP008, dark green / Набет Набет чотиримісний автоматичний Naturehike NH21ZP008, темно- зелений (Camping tent with a self-folding	10		UA H

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

	structure; Number of places - 4; Tent material - Oxford fabric (polyester 210D); Water resistance index - 2000 mm (PU coating); Frame material - fiberglass; Number of entrances - 2; Dimensions when installed - 205x225x130 centimeters; Dimensions when folded - 85x18x28 centimeters; Weight - 4.02 kilograms; The set includes a zippered carrying case for transportation.) / (Похідний намет із саморозкладною конструкцією; Кількість місць – 4; Матеріал намету – тканина Оксфорд (поліестер 210D); Індекс водонепроникності – 2000 мм (PU покриття); Матеріал каркасу – фіберглас;			
--	---	--	--	--

**DCA****NCA**actalliance
UKRAINE
JOINT COUNTRY
PROGRAMME

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

	Кількість входів – 2; Розміри у встановленому вигляді – 205x225x130 сантиметрів; Розміри у складеному положенні – 85x18x28 сантиметрів; Вага – 4.02 кілограми; Комплект включає чохол-сумку на блискавці для транспортування)			
6	Cutlery set: spoon, fork, knife, dessert spoon / Комплект столових наборів: ложка, виделка, ніж, десертна ложка (Color: Metal. Material: Stainless steel. Type of delivery: A set. Includes: Dinner spoon, Tea spoon, Dinner fork, Dinner knife. Number of people: 4 Number of items: 16. Category: Ikea cutlery sets) / (Колір: Метал. Матеріал: Нержавіюча сталь.	30		UA H

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б , 01030 УКРАЇНА

	Тип постачання: Набір. В комплекті: Ложка столова, Ложка чайна, Виделка столова, Ніж столовий. Кількість осіб: 4 Кількість предметів: 16. Категорія: Набори столових приборів Ікеа)			
7	Plate for first courses / Тарілка для перших страв (Deer plate Arcopal Zelig 18 cm) / (Тарілка глибока Arcopal Zelig 18 cm)	120		UA H

**DCA****NCA**actalliance
UKRAINE
JOINT COUNTRY
PROGRAMME

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

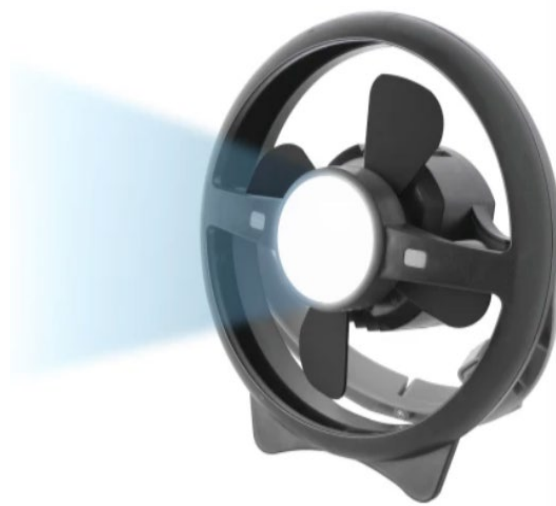
МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

8	Deep soup bowl White 400 ml 20.5 cm / Тарілка супова глибока Біла 400мл 20,5см (Size: 20.5x20.5x3.8cm. Shape: round. Material: porcelain. Color: white (gray). Without a pattern. Can be washed in the dishwasher. Can be used in the microwave) / (Розмір: 20,5x20,5x3,8см. Форма: кругла. Матеріал: фарфор. Колір білий (сірий). Без малюнка. Можна мити в посудомийній машині. Можна використовувати в мікрохвильовій печі)	120		UA H
---	---	-----	--	---------

**DCA****NCA**actalliance
UKRAINE
JOINT COUNTRY
PROGRAMME

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

9	Helios cup, color - white, 250 ml / Чашка Helios, колір - білий, 250мл (Volume, ml: 250. Material: Porcelain. Color: White) / (Об'єм, мл: 250. Матеріал: Фарфор. Колір: Білий)	120		UA H
10	Lighting devices / Освітлювальні прилади (2in1 - fan, flashlight, rechargeable batteries, built-in hook, folding handle, compact size, fan: 4-blade foam, 2 speeds, battery life: 7 hours, lighting: LED, 2 lighting modes, luminous flux: 80 lm, lighting time: 12 hours, battery: rechargeable 3.7V / 4000mAh RG Li-Ion) / (2в1 - вентилятор, ліхтарик, акумуляторні батареї, вбудований гачок, складна ручка, компактні розміри,	25		UA H

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

	вентилятор: 4-х лопатевий з пінопласту, 2 швидкості, час роботи від батареї: 7 годин, освітлення: світлодіодне, 2 режими освітлення, світловий потік: 80 лм, час освітлення: 12 годин, батарея: акумуляторна 3.7V / 4000mAh RG Li- Ion)			
1 1	Protective awning / Тент захисний (Tarpaulin Plandeka Mochna 210 g/m² 5x6 m Gray-brown Construction tarpaulin / tarpaulin material) / (Тент Plandeka Mochna 210 г/м² 5x6 м Сіро-коричневий Будівельний тент/ матеріал таурпаліновий)	30		UA H

**DCA****NCA**actalliance
UKRAINE
JOINT COUNTRY
PROGRAMME**ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ**

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

1 2	Double-layer mattress 16 mm / Каремат двошаровий 16 мм (Double-layer thick 16 mm camping mattress for hiking 1800x600 mm / double-layer / polyethylene foam material) / (Двошаровий товстий каремат 16 мм похідний для туризму 1800x600 мм/ двушаровий/ матеріал пінополіетилен)	20		UA H
1 3	Travel mat 1800x600x5mm / Килимок туристичний 1800x600x5мм (Travel mat 1800x600x5mm / material polyethylene foam) / (Килимок туристичний 1800x600x5мм/ матеріал пінополіетилен)	40		UA H

Постачальник може подати пропозиції щодо однієї, кількох або всіх одиниць /

**DCA****NCA****actalliance**
UKRAINE
JOINT COUNTRY
PROGRAMME

ПРЕДСТАВНИЦТВО ДАНЧЬОРЧЕІД В УКРАЇНІ

МІСТО КИЇВ, ВУЛИЦЯ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО 50-Б, 01030 УКРАЇНА

The Supplier can submit a quotation for one, several or all items.

Зацікавлені постачальники повинні надати Організації-замовнику (за вказаними контактними даними) таку інформацію /

The interested supplier shall provide the following information to the Contracting Authority using the contact details below:

- Вкажіть, у постачанні яких товарів чи послуг ви зацікавлені / Indicate which supplies or service you are interested in supplying
- назва та контактні дані компанії / the company's name and contact details
- контактна особа / contact person
- загальні відомості про компанію та короткий опис основної діяльності / brief description of the company's background and main line of work; and
- досвід роботи з певним видом товарів/послуг / experience with this kind of supply/service.
- Відомості про компанію / Company Profile.
- Свідоцтво про реєстрацію у відповідних органах / Registration Certificate with relevant authorities.

Цей документ носить винятково інформативний характер щодо комерційних можливостей та не є зобов'язанням щодо закупівлі або будь-яким іншим договірним зобов'язанням Організації-замовника /

This is purely information on business opportunities and does not constitute a commitment to purchase or any other form of contractual commitment with the Contracting Authority.

Будемо вдячні за повідомлення електронною поштою (olpo@dca.dk) про ваш намір подати пропозицію. /

We would be grateful if you inform us by email (olpo@dca.dk) of your intention to submit a proposal.